

Stimmscheinantrag(bis zu 23,5 x 12,5 cm = DIN B 6/DL) ^{1 2}*Rückseite Stimmbenachrichtigung*Nur in frankiertem
Umschlag absenden
(Briefgebühr)Für
amtliche
VermerkeAn die
Gemeinde/Stadt ³ __________
_____Stimmscheinantrag nur ausfüllen, unterschreiben und
absenden, wenn Sie **n i c h t** in Ihrem Abstimmungsraum,
sondern in einem anderen Stimmbezirk oder durch
Briefabstimmung abstimmen wollen.**Antrag auf Erteilung eines Stimmscheines**

für den umseitig angegebenen Volksentscheid

(Nachstehende Angaben bitte in Druckschrift)

Ich beantrage die Erteilung eines Stimmscheins – für

Familienname: _____

Vornamen: _____

Tag der Geburt: _____

Wohnung _____

(Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort)

Wer den Antrag für einen anderen stellt,
muss durch Vorlage einer
s c h r i f t l i c h e n Vollmacht
nachweisen, dass er dazu berechtigt ist.

Ich versichere, dass einer der nachstehend aufgeführten Gründe für die Erteilung eines Stimmscheins gegeben ist:

1. Abwesenheit am Abstimmungstag aus wichtigem Grund ⁴
2. Verlegung der Wohnung ab dem 34. Tage vor dem Volksentscheid
(Datum siehe umseitig)
in einen anderen Stimmbezirk
 - innerhalb der Gemeinde ⁴
 - außerhalb der Gemeinde, wobei die Eintragung in das
Stimmberechtigtenverzeichnis am Ort der neuen Wohnung nicht beantragt ist ⁴
3. berufliche Gründe, Krankheit, hohes Alter, körperliches Gebrechen oder ein
sonstiger körperlicher Zustand, so dass der Abstimmungsraum nicht oder nur
unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann. ⁴

Der Stimmschein
und die Briefabstimmungsunterlagen ⁵ ⁴ – soll(en) an meine obige Anschrift geschickt werden ⁴ – soll(en) an mich an folgende Anschrift geschickt werden:_____
(Vor- und Familienname, Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) ⁴ wird (werden) abgeholt. ⁶_____, den _____
(Ort) (Datum)_____
(Unterschrift)

- 1 Muster für den Antrag auf Erteilung eines Stimmscheins mit Briefabstimmungsunterlagen
- 2 Bei Versendung als Infopost-Standard kann das Antragsformular bis zu den angegebenen Maßen groß sein
- 3 Nichtzutreffendes streichen
- 4 Zutreffendes ankreuzen
- 5 Falls Briefabstimmung nicht erwünscht, bitte streichen
- 6 Die Abholung von Stimmschein und Briefabstimmungsunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und diese Unterlagen dem Stimmberechtigten nicht mehr rechtzeitig durch die Post übersandt oder amtlich überbracht werden können.

Stimmscheinantrag/Próstwa wo hłosowanske wopismo**Zweisprachiges Muster**(bis zu 23,5 x 12,5 cm = DIN B 6/DL) ^{1 2}*Rückseite Stimmnachrichtigung*Nur in frankiertem
Umschlag absenden
(Briefgebühr)Jeno w frankérowanej
wobalce wotpóslać
(listowe porto)Für
amtliche
VermerkeZa hamtske
přispomnjenjaAn die
Gemeinde/Stadt/Na gmejnu/město ³ _____Stimmscheinantrag nur aus-
füllen, unterschreiben und
absenden, wenn Sie
n i c h t in Ihrem Abstim-
mungsraum, sondern in
einem anderen Stimmbezirk
oder durch Briefabstimmung
abstimmen wollen.Próstwu wo hłosowanske
wopismo jeno wupjelnić,
podpisać a wotpóslać, hdy
n j e c h a ć e w swojej
wothłosowanskej rumnosći, ale
w druhim hłosowanskim
wobwodže abo z listowym
wothłosowanjom wothłosować.**Antrag auf Erteilung eines Stimm Scheines/Próstwa wo přidželenje hłosowanskeho wopisma**

für den umseitig angegebenen Volksentscheid/za na druhej stronje mjenowany ludowy rozsud

Nachstehende Angaben bitte in Druckschrift/Sćěhowace podaća prošu w čišćerskim pismje:

Ich beantrage die Erteilung eines Stimm Scheins – für/Prošu wo přidželenje hłosowanskeho wopisma – za

Familienname/swójbne mjeno: _____

Vornamen/předmjeno: _____

Tag der Geburt/džeń narodženja: _____

Wohnung/bydlenje: _____

(Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort/droha, čo. domu, póstowe čo., městno)

Wer den Antrag für einen anderen
stellt, muss durch Vorlage einer
s c h r i f t l i c h e n Vollmacht
nachweisen, dass er dazu
berechtigt ist.Štó próstwu za druheho staja,
dyrbi z p i s o m n y m
spólnomócnjenjom dopokazać, zo
je k tomu woprawnjeny.Ich versichere, dass einer der nachstehend aufgeführten Gründe für die
Erteilung eines Stimm Scheins gegeben ist:

1. Abwesenheit am Abstimmungstag aus wichtigem Grund ⁴
2. Verlegung der Wohnung ab dem 34. Tage vor dem Volksentscheid
(Datum siehe umseitig) in einen anderen Stimmbezirk
– innerhalb der Gemeinde ⁴
– außerhalb der Gemeinde, wobei die Eintragung in das Stimmberechtig-
tenverzeichnis am Ort der neuen Wohnung nicht beantragt ist ⁴
3. berufliche Gründe, Krankheit, hohes Alter, körperliches Gebrechen
oder ein sonstiger körperlicher Zustand, so dass der Abstimmungs-
raum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufge-
sucht werden kann. ⁴

Wobkručam, zo je jedna z deleka mjenowanych přičin za přidželenje
hłosowanskeho wopisma data:

1. Njepřitomosć na dnju wothłosowanja z wa neje přičiny ⁴
2. Přeměstnjenje bydlenja po 34. dnu před ludowym rozsudom (datum
hlej přichodnu stronu) do druheho hłosowanskeho wobwoda
– znutřka gmejny ⁴
– zwonka gmejny, při čim so próstwa wo zapisanje do lisčiny
hłosakmanyh na městnje noweho bydlenja stajija njeje ⁴
3. Powołanske přičiny, chorosć, wysoka staroba, čělna zbrašenosć abo
druhi čělny staw, tak zo přichad do wothłosowanskeje rumnosće
njeje přicpějomny abo mó ny. ⁴

Der Stimm Schein

und die Briefabstimmungsunterlagen ⁵ ⁴ – soll(en) an meine obige Anschrift geschickt werden ⁴ – soll(en) an mich an folgende Anschrift geschickt werden:

Hłosowanske wopismo

a podło ki za listowe wothłosowanje ⁵ ⁴ – njech so na moju horjeka mjenowanu adresu sće/e/sćelu ⁴ – njech so mi na sćěhowacu adresu sće/e/sćelu:

(Vor- und Familienname, Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort/předmjeno, swójbne mjeno, dróha, čo. domu, póstowe čo., městno)

 ⁴ wird (werden) abgeholt. ⁶ ⁴ so wotewozmjje/wotewozmu. ⁶

_____, den/dnja _____

(Ort/městno)

(Datum/datum)

(Unterschrift/podpismo)

1 Muster für den Antrag auf Erteilung eines Stimm Scheins mit Briefabstimmungsunterlagen

2 Bei Versendung als Infopost-Standard kann das Antragsformular bis zu den angegebenen Maßen groß sein

3 Nichtzutreffendes streichen/Što njepritrjechi, šmórnyć

4 Zutreffendes ankreuzen/Što pritrjechi, našmórnyć

5 Falls Briefabstimmung nicht erwünscht, bitte streichen/Hdy so listowe wothłosowanje njeprěje, prošu šmórnyć

6 Die Abholung von Stimm Schein und Briefabstimmungsunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und diese Unterlagen dem Stimmberechtigten nicht mehr rechtzeitig durch die Post übersandt oder amtlich überbracht werden können./Wotewzaće hłosowanskeho wopisma a podło kow za listowe wothłosowanje za druhego je jeno w padže njenadžiteho schorženja dowolene, hdy so prawo přijimanja přez pisomnu počnóć dopokazuje a hdy so podło ki wothłosowacemu njemó a hi o sčasom přez póst připóslać abo hamtsce přepodać.